

~~Epitogo~~ Acto 4º

Una capilla baja en el duomo de Pisa. A la izda un altar ricamente
adornado sobre el que se vé un espléndido relicario; los numerosos cirios encen-
didos sobre este altar alumbran la escena. En el fondo una ancha escalera,
de ocho ó diez gradas conduce á una nave de hierro, en parte abierta,
y detrás de la cual se distingue la nave del duomo donde brillan
algunas lamparas. A la derecha una puertecita oculta en ~~el muro~~
parece pilase.

General
Es una ^a
mayor ^a ^a rezar
fieltes ^a

FA.

Amen. Ra que condeyeron
todas nuestras oraciones
Retirados, que la iglesia

La fiella
re levantaron
y van retr-
randose

vá á cerrarse... ^{Pues} ~~que~~ que arde
con igual misericordia
sacrificios y ruegos,
Dios mio, Tú que comprendes
mis ansias, no me abandones!

No como el aventurero
á quien sus odios corrompen;
Como el uirani me dicta
~~que como ciudadano~~

procedete!! Dios perdoue
~~que~~ ^{degraciado, en sus penas,}
al patriota ~~que~~ ^{en su angustia}
y ~~que~~ ^{al sacerdote!}

(Sale por la rejilla del fondo y la cierra tras él. Cuando
desaparece en el fondo del arabe, ábrese una puertecilla á la derecha
y aparece Severo, envuelto en un capó. Calla el órgano.)

Severo
Dos horas más de tormentos

¡qué terribles y qué largas!

Vagando por esas calles,
Vagando por esas plazas,
sin encontrar en las sombras
ni un reflejo de esperanza!

Es aquí! Seguramente!

Aquí! La capilla baja
debe ser esta, no hay duda!

~~hubeis destruídome la lengua~~
~~antes de emperar mi secreto~~

Hoy Cielo y tierra, contra mí se vuelven
El instante llegó! Todo viremos!
! Hijo de mis entrañas! ¡ Obedece!
Te sepan del crimen - ¡ Y á qué precio!
; Cambié tu amor por odio! Sin embargo
era preciso, ¡ justo! ¡ desfalleges!
¡ Tu pariendo, ^{no!} ~~mama!~~ ~~!!!~~

~~Jamás!~~

S.

¡ Sobre Dios mismo

hace poco presté mi juramento!

S.P.

Hijo!

S.

Madre Jamás!

S.P.

¡ No me quise

¡ Adios! ~~adios!~~

S.

Madre. Piedad!

S.P.

~~¡ Jamás!~~

Adios Tevess!

¡ Madre! ¡ Dios! mándame un rayo
¡ el rayo mata por alumbra al enemigo!

~~11~~ Fin.

Moví'amos entones
1. los dos!

¡Ah! ¿Quién? ¡Virgen santa!

~~los dos, los dos moviéndose~~
~~¡Verosidad!~~
~~¡Verosidad!~~
~~¡Verosidad!~~

(Le saca de tras de un pilar de
la capilla)

Tray A. Uefa
por la nave, a
compañando a B.
y alumbrándole con
una linterna. Des-
pués abela
veja del
(frío)

Tray A. Señor, según la costumbre
debeis...

B. S. y ~~apenas~~ ~~veja~~ que es varra
y pueril...

Tray A. Señor, respetes
rutinas...

B. S. (entregándole) ¡Tomad la espada!
¿quedo' bien cerrado todo?

Tray A. Todo! Señor... ¡y la daga?

B. S. ~~la~~ Vigilancia muchos! que nadie
se acerque...

Tray A. Señor

B. (con un movimiento) Tomadla!
(le entrega la daga)

(Tray A. le saluda con una reverencia. Cierra la
veja tras él y se aleja, con las armas. B. amable
baja lentamente la escalera)

S. Porque lo soy, porque los hijos tuyos
es natural ^{de que} que ~~esta~~ se te parezca
y porque ~~por~~ ^{porque herede un tu dicitad a sangre} ~~estas~~ ^{tu instinto vil, tu vida sin defienda,} ~~estas~~ ^{cuando tu y garay un momento} ~~estas~~ ^{invariable}
voy a beber la sangre de tus vejas

D.S. Ah? ¿severo? ¿qué dices?

S. Palideces!

D.S. Yo? ¿Mátame, ^{muere} No te arrepientas!
~~tu tu lo que pedo un cuerpo~~

S. ~~¡Mátame!~~

S. Ah! te detienes ya? ^{ignoraba} ~~pero talga~~ ^{cuando ignoraba}

~~la magnitud terrible de mi~~
~~tu profano~~ ~~tuos~~ ~~apenta,~~

~~¿y qué finis?~~

lo juré sobre Cristo, por ^{mi} ~~la~~ patria
para ^{librarla al fin} ~~podas~~ ~~trafada~~ ~~en~~ cadenas...

¡Ay! líeigo, líeigo...

D.S. Pero ¿quién te dijo?

S. ¿quién me de honra?

D.S. ¡h!

S. ¿quién me ve quey?

D.S. ¡h!

S. ¿quién vino lo sistema? ¿quién pudo
sino decirme tus infamias?

D.S. ¡Ella!

S. Mi madre! ¡h!

D.S. Tu madre.

S. Y a mis labios

vino su nombre... deprecada! sea!

tantas ^{meas} ~~veces~~ ^{de} ~~las~~ ^{de} ~~soflogos~~ ^{de} ~~gozobras~~

y de recuerdos inquietos y tristes

Oh! tu sangre! tu sangre! toda, toda!
por una de mis lágrimas rigüera
Y'mala!

D.S.
S.

Desgraciado! No me inciten...
Desgraciado! No aguzes mi impaciencia
No ~~hagas~~ ^{puedes ya salvarte} ~~lo posible~~. Mis amigos
vigilando, por mí, guardan las puertas.
~~En mi poder estás!~~
~~Si tienes salvación~~. Y sin embargo.

¡Suena! La feroz naturaleza
del hombre más perverso todavía
arrin en el colmo de sus ~~ánimos~~ infamia
~~algunos veces, aunque poco~~ deja
que ~~por sí~~ ^{al través de sus infamias crimenes} escape
algunas vez un rayo de
~~un rayo de la luz de la claridad~~
~~de la luz de la claridad~~

~~pasos corazón, aban perversa~~
Y aunque ha de ser ^{mi} corazón perverso
y vil, ¡y vil, para que no desmentir
que debo la vida... Sin embargo

Ya lo ves tengo fuerza! Tengo fuerza
para poder abogar
para ~~salvar~~ ^{salvar} ~~mis~~ tentaciones
para que no se cumplan mis proesas
y ^{para} para que la mano vengadora
que sostiene mi daga se detenga!

Huye ~~de~~! ¡Por ^{¿quién?} ~~quién?~~ ^{¿quién lo dice?} ~~quién lo dice?~~
Pero Obedece.

D.S.

¿cómo!
¿que obedezca?

~~contar mi fortuna? ¿tú? ¿bueno es esto?~~
 ¿con que tú me disfrazas de lacayo?
 ¿con que tú me proteges y me prestas
~~un consejo~~ ^{no tan solo} el auxilio de tu ingenio,
 sino la protección ^{que es más,} de tus mercedes...?
 ¿Es que has supuesto que tan fácilmente
~~se consigue jugar con tu dinero?~~
^{con mi poder y mi valor se juega?}
 ¿Es que mi propio nombre me me obliga?
 ¿Es que mi honor tan poco me interesa
 para que de mi dignidad no quede
 satisfactorio, ni palabra uévia?
~~de aquí, pues, me voy a escapar~~
 y al galope veloz de tu caballo
 iré lejos ¿verdad? iré a gloria
 y cuando tus Señores me preguntan
 a la vez con bondad ^{de lo que me} ¿cómo es
~~de Pisa?~~ ^{de Pisa?} debo contestarles:
 Pues si alivie en amigos la ciudad entera
~~de Pisa tengo, por mi mal, un hijo~~
 y aunque es vil y bastardo y me desprecia,
 ya lo veis! él me ^{sepultura} ~~sepultura~~ ^{yo vivo} ~~yo vivo~~
 y él de señor en la ciudad se queda!
 ¿Ser tan estorbo? Si no es posible!
 Si pasen mentira que te atrevas,
 ¡llámame ^{ya!} ~~papa!~~ no dudes, que me pierdes!
~~Duda? Duda?~~

vale

S.

Un bastardo

B.S. Si ya me dudo!
S. ~~No, fijas dudo~~

S. ¿No? ¿^{¿Cun que} te niegas?
Oh! Calma, ~~reflexiona~~ reflexiona!
Mira que se consume mi paciencia
Que quisiera suplicarte ~~que suplicarte~~
~~que te suplicas!~~ ^{suplicándote estoy} pero que mientras
te odio me servan ~~ya el ultraje~~
y me va enloqueciendo la vergüenza!
Oh! ^{Entreguime tu} ~~no se da~~ ~~tan~~ ~~travieso~~ te perdono
Si bede!

B.S. No!

S. Bede!

B.S. Nunca!

S. ¿No te acuerdas
que aguardan mis amigos? ^{no suponen} ~~de~~ ~~no~~ ~~caber~~
no caber, ~~de~~ que la ciudad me espera?
Pronto sospecharán de mi tardanza!
Pronto vendrán en busca de mi presa
¡Desgraciado! No ver, no ver la angustia
con que te niegas? ¡es la ver! Acepta!

B.S. Jamás ~~jamás~~?

S. ~~Jamás~~ ¡Jamás?
¡Jamás! ~~¡Jamás!~~

B.S. ~~Nunca~~
S. Ah! Pues entonces
~~Nunca~~

¡Basta! Vá a morir, si puedes reza!
Arrodíllate... Vamo!

B.S. A tus plantas
Arrodíllame yo! ¡que más quisieras?

Luis...

S.

Y el cielo sobre tí no se derrumba
~~te siempre y no quisiste la tormenta~~
~~ni el viento que te proteja~~
Has desencadenado la tormenta
No quisiste la calma

para, mofo de su hybris? Pues mira
~~la gran...~~

(Llamando a él, daga en mano)
A.S.

¡Vino viene a buscarte la centella!
~~Vino viene a buscarte la centella!~~

¡y Reto. por reto! ¿y una a por una
~~¿y una a por una?~~

Vén, y sobre el altar donde gotea
la sangre de Jesús que sacrifica

responde
va garabato
mis ropas, pa
descubris en
pechos.

por un Dios que en su pade me existo
aún a matarme ^{ya} ~~te~~ no tiembles, hijo

aún, que tu pade, sin temblar te supera

Lucas de Dios y de Pío

S. Sí, pues los dos...

(D. Pío sale del altar, puñal en mano)

D. P.

el solo.

(Hiere a D. S. en el pecho)

S.

No!

D. S.

¡Sí!

S. (dejando caer el puñal)

Made!

D. S. Ah! te has vengado! (cae muerto)

S.

Made!

D. P.

¡Diosallegro!

S. Made...?

D. P.

Me oulté ¡lo admiraba!
~~Me oulté ¡lo admiraba!~~

ya sé en su amor, tus o'dis, tus palabra, Rayo

Y quién era la víctima i quién era
la que más padeció con sus tormentos

¿a quién le ^{corresponde} la venganza
tevens, más que a mi

S.

¡Made!
~~Made!~~

Encenaba
Los misms y Renzo

14.

R (entre)

Severo!

D^a P. Vedla!

R. Muris.

D^a P. ; Muris! Mi débil mano

con agudo punal partió en pedruz
mientras que de ^(mirando a S.) ~~su~~ golpe se esquivaba
se encontró con la punta de mi acero

R. Ya Pia es libre!

S. J. Libre! ~~Libre!~~

R. Que los nombres
de honor y libertad llenen los oídos
^(vale como)

S. Madre! Madre! ^{D^a P.} Me quieres hijo mío?

S. ¡oh!
^(Me voy al punal a impulsos)

D^a P. Lo comprenderás. Yo te avergüen
tú quijás me desprecias!

S. Nunca! Nunca!

Madre del corazón!

D^a P. ; Cómo te quieres!

¡Por fin! ^(hiriéndole)

S. Madre! Jesús!

D^a P. Ya ves tenía

que mentir siempre...

S. Madre!

D^a P. No, no puedes

S. Ay! Dios mío! Dios mío!

D^a P. Ahora! Oye,

S. Qué quieres, madre?

D^a P. Por piedad, ¡silencio!

Mi. del campo
 My 12 Ms. 5. 4-20 1.
 De sílo Fernández Shaw.